

SUOMEN

POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

joulukuun 11 p. 1908.

## *Kaikille postitoimistoille.*

N:o 4097.

### 1.

Koska erittäin vaikeat jääsuhteet ovat saaneet aikaan, että Postihallituksen yleisessä kirjelmässä N:o 8056 viime kuluneen lokakuun 23 päivältä mainittu postinkuljetus erityisellä höyrylaivalla Turun ja Maarianhaminan sekä saariston välillä ei ole voinut jatkua, on sellaiseen toimeen ryhdytty, että postia näihin paikkoihin ja näistä paikoista toistaiseksi kuljetetaan höyrylaivoilla Bore I ja Bore II, jotka vuorotellen lähtevät Turusta sunnuntaisin, keskiviikkoisin ja perjantaisin k:lo 4 i. p. sekä Tukholmasta maanantaisin, keskiviikkoisin ja perjantaisin k:lo 8 i. p., poikkeamalla Maarianhaminaan sunnuntai- ja keskiviikkovuorollaan Turusta sekä maanantai- ja keskiviikkovuorollaan Tukholmasta. Perjantaivuorolla sekä Turusta että Tukholmasta Maarianhaminaan ja sen kautta meneviin paikkoihin lähtevä posti jätetään Degerbyhyn, jonka ja Maarianhaminan välillä on toimeenpantu erityinen postinkuljetus postiljoonin saattamana, jolloin posti lähetetään Maarianhaminasta perjantaina puolenpäivänaikaan, sekä Degerby-Ålandista lauantaina aamusella, sen jälkeen kun molemmat Bore-laivat ovat kulkeneet ohitse. Kysymyksenalaisiin paikkoihin osotettu posti on joka *sunnuntai*, *keskiviikko* ja *perjantai* lähetettävä Helsingistä k:lo 9,25 a. p. Turkuun lähtevään *postivaunuun* N:o 3 junassa N:o 216, tai Toijalasta k:lo 11,57 a. p. Turkuun lähtevään *postivaunuun* N:o 17 junassa N:o 296, eikä Turun postikonttoriin.

### 2.

Postihallituksen kiertokirjeessä joulukuun 29 päivältä 1900 N:o XV (25), koskeva postipakettien vaihtoa Suomen ja Saksan välillä meritse, mää-

rätään muun muassa, että tällaiset Saksaan menevät paketit sinä aikana, jolloin tämä vaihtaminen tapahtuu Hangon ja Lybeckin postitoimistojen välillä, tai tammi-, helmi- ja maaliskuun kuluessa, ovat lähetettävät Hankoon, jos niiden lasketaan saapuvan sinne perjantaina tai viimeistään lauantaina postijunalla k:lo 3 i. p.; mutta koska postia kuljettavat laivat nyttemmin lähtevät Hangosta lauantaina jo k:lo 2,30 i. p., pitää pakettien, jotka näillä vuoroilla lähetetään, saapuman Hankoon *viimeistään perjantaina* postia kuljettavassa junassa N:o 274 *k:lo 10,10 i. p.*

Mikä kaikki postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan.

## P. Jamalainen.

*A. K. Planting.*

# POSTSTYRELSEN

I  
FINLAND.

— x —  
HELSINGFORS,

den 11 januari 1908.

— x —  
N:o 4097.

## Till samtliga postanstalter.

### 1.

Enär synnerligen svåra isförhållanden vållat, att den uti Poststyrelsens allmänna skrifvelse af den 23 sistlidne oktober N:o 8056 omnämnda postbefordringen med särskild ångare mellan Åbo och Mariehamn jemte skärgården icke kunnat fortgå, har sådan anordning vidtagits, att posten till och från dessa orter tillsvidare befordras med ångfartygen Bore I och Bore II, hvilka alternerande afgå från Åbo söndag, onsdag och fredag kl. 4 e. m. samt från Stockholm måndag, onsdag och fredag kl. 8 e. m., med anlöpande af Mariehamn söndags- och onsdagsturen från Åbo samt måndags- och onsdagsturen från Stockholm. Den med fredagsturen såväl från Åbo som från Stockholm till Mariehamn och deröfver gående orter afgående posten aflemnas i Degerby, hvaremellan och Mariehamn igångsatts en särskild postbefordran med beledsagande postiljon, dervid posten afsändes från Mariehamn fredag middagstiden samt från Degerby-Åland lördag morgon efter det båda Bore-båtarne passerat. Den till orterna ifråga adresserade posten bör hvarje *söndag, onsdag och fredag försändas till* från Helsingfors till Åbo kl. 9,25 f. m. afgående *postkupén N:o 3* uti tåg n:o 216, eller till från Toijala till Åbo kl. 11,57 f. m. afgående *postkupén N:o 17* uti tåg n:o 296, och ej till Åbo postkontor.

### 2.

Uti Poststyrelsens cirkulär af den 29 december 1900 N:o XV (25), angående utväxling af postpaket mellan Finland och Tyskland sjöledes, föreskrifves bland annat, att, till Tyskland afgående dylika paket skola under

den tid af året denna utvexling försiggår mellan postanstalterna i Hangö och Lybeck, eller under januari, februari och mars månader, afsändas till Hangö, derest desamma beräknas dit framkomma fredag eller senast lördag med posttåget kl. 3 e. m.; men då de postförande ångfartygen numera afgå från Hangö lördagar redan kl. 2,30 e. m., böra paket, som försändas med dessa lägenheter, ankomma till Hangö *senast fredag* med postförande tåget N:o 274 kl. 10,10 e. m.

Hvilket allt till postanstalternas kännedom och iakttagande härmed meddelas.

## P. Jamalainen.

*A. K. Planting.*